

EBERG

Instrukcja obsługi
Instruction manual



FANTO 120

PROSZĘ DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

PRZEZNACZENIE

Ten wentylator kolumnowy jest przeznaczony tylko do użytku domowego. Nie jest przeznaczony do intensywnego użytkowania, komercyjnego lub przemysłowego i nie nadaje się do użytku na zewnątrz.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub osoby niepełnosprawne bez nadzoru. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku ich używania w pobliżu dzieci oraz w przypadku, gdy urządzenie pozostaje bez nadzoru. Należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, jeśli takie osoby miały by pozostawać same w pobliżu urządzenia.

Używaj tego urządzenia tylko zgodnie z opisem w tej instrukcji. Jakiegokolwiek inne zastosowanie nie jest zalecane przez producenta i może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użyciem lub niewłaściwą obsługą.

PRZED UŻYCIEM

Wyjmij urządzenie z opakowanie i upewnij się, że jest nienaruszone.

Nie należy pozostawiać materiałów opakowaniowych, takich jak torby i zszywki, w zasięgu dzieci.

Opakowania należy utylizować ostrożnie i z uwzględnieniem wpływu na środowisko naturalne.

Dla własnej wygody, zapisz datę zakupu urządzenia na stronie „Gwarancja” niniejszej instrukcji i dołącz dowód zakupu. Zachowaj te informacje w przypadku, gdy wymagana jest usługa gwarancyjna.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń zasilanych energią elektryczną należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń osób lub uszkodzenia mienia.

KABLE I WTYCZKI

- Sprawdź, czy zasilanie elektryczne jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie może być używane tylko zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej.

- Nie wolno obsługiwać żadnego urządzenia elektrycznego z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, lub po stwierdzeniu nieprawidłowego działania urządzenia, upadku lub uszkodzeniu w jakikolwiek sposób. W takiej sytuacji zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka w celu naprawy i serwisu.
- Nie podłączaj urządzenia do napięcia sieciowego, dopóki nie zostanie całkowicie zmontowane i ustawione.
- Rozplącz przewód przed uruchomieniem. Praca ze zwiniętym przewodem może spowodować przegrzanie i ryzyko pożaru.
- Używanie przedłużacza z tym urządzeniem nie jest zalecane. Jeśli używany jest przedłużacz, musi on być dostosowany do poziomu zużycia energii elektrycznej urządzenia, w przeciwnym razie może dojść do przegrzania przedłużacza i / lub wtyczki.
- Nie pozwalaj, aby przewód zetknął się z powierzchnią urządzenia podczas pracy.
- Nie prowadź przewodu pod dywanami, wykładzinami i dywanikami itp. Ułóż przewód z dala od miejsc o zwiększonym ruchu osób, aby nikt nie potknął się o niego.
- Nie skręcaj, nie załamuj ani nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ponieważ może to osłabić i rozszczelnić izolację.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane. Nie zostawiaj bez nadzoru.
- Zawsze wyłączaj urządzenie przed odłączeniem go od gniazdka. Podczas odłączania z gniazdka zawsze trzymaj za wtyczkę, nie ciągnij za przewód.
- Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia urządzenia – używaj tylko uchwytów do przenoszenia urządzenia.

UWAGA: Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z nieumyślnym resetowaniem termicznego wyłącznika, urządzenie to nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak wyłącznik czasowy, ani podłączone do regularnie włączanego i wyłączanego obwodu.


RYZIKO OBRAŻEŃ OSOBISTYCH

- Używaj tego urządzenia tylko zgodnie z opisem w tej instrukcji.
- Nie używaj tego urządzenia z dowolnym zewnętrznym wyłącznikiem czasowym.
- Urządzenie zawsze powinno pracować w pozycji pionowej i być ustawione tylko na płaskiej powierzchni.

OSTRZEŻENIE! NIE PRZYKRYWAĆ!

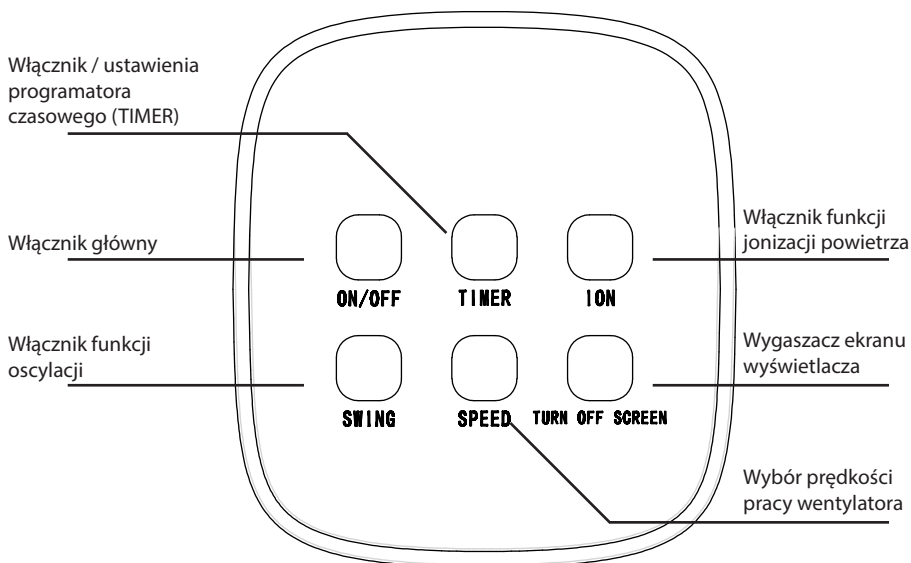
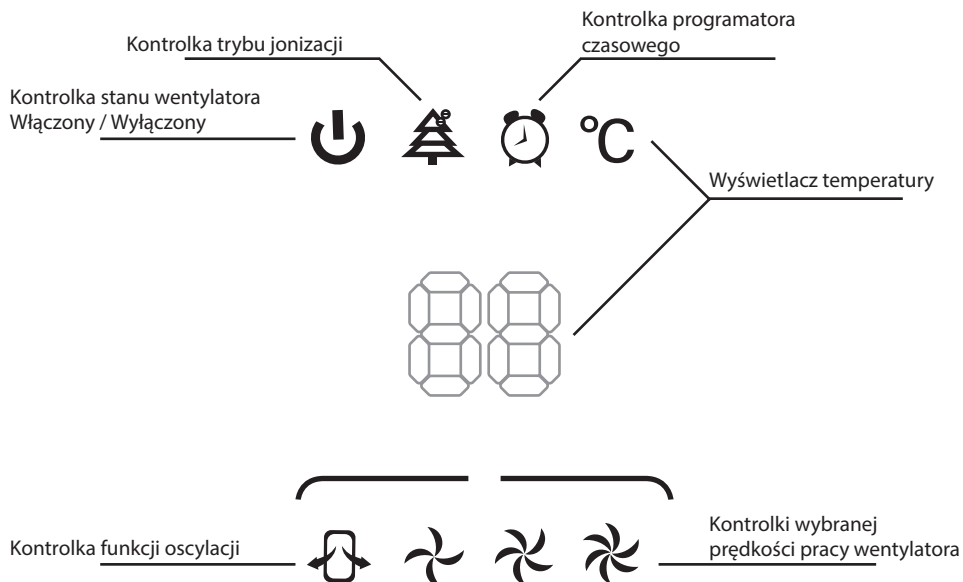
- Nie wolno zakrywać ani ograniczać przepływu powietrza do kratek wlotowych lub wylotowych w jakikolwiek sposób.
- Aby uniknąć przegrzania urządzenia, utrzymuj kratki wlotu i wylotu powietrza wolne od kurzu i włosów (czyste), szczególnie jeśli masz zwierzęta domowe.
- Nie przykrywaj kratek ani nie blokuj wejścia lub wyjścia strumienia powietrza poprzez ustawienie urządzenia zbyt blisko ściany lub innych przedmiotów.
- Wszystkie przedmioty powinny znajdować się co najmniej 1 metr od przedniej i tylnej części urządzenia.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów ani metalowych przyborów do otworów wlotu lub wylotu powietrza, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
- Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie zanurzać w cieczy ani nie używać urządzenia w pobliżu wody, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Jeśli urządzenie przypadkowo wejdzie w kontakt z wodą, wyłącz zasilanie i nie dotykaj urządzenia.
- Nigdy nie próbuj zdejmować pokrywy urządzenia. Naprawy wymagające otwarcia urządzenia lub dostępu do części wewnętrznych muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub serwisanta. Nie ma żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika (z wyjątkiem bezpiecznika wtyczki).
- Przed przeniesieniem urządzenia wyłącz je, odłącz od zasilania i zaczekaj aż ostygnie.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

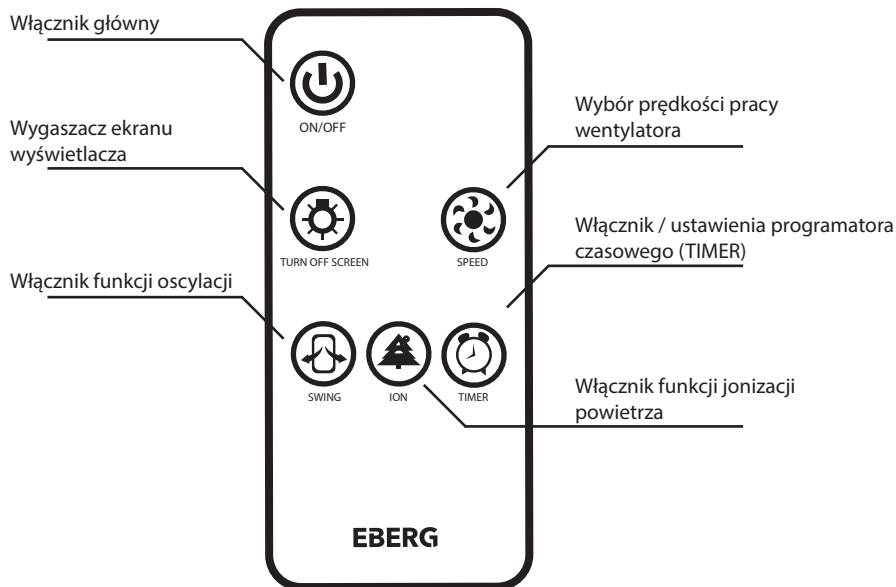
- Moc znamionowa: 60W
- Napięcie: 220-240V ~
- Częstotliwość: 50Hz
-  Class II

AKCESORIA W ZESTAWIE

- Śruby do mocowania podstaw;
- Pilot zdalnego sterowania

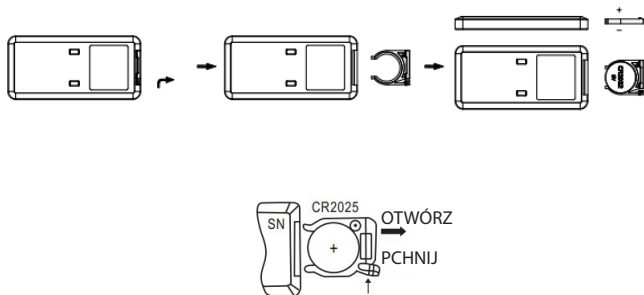
POZNAJ SWÓJ PRODUKT**PANEL STEROWANIA****WYŚWIETLACZ LED**

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



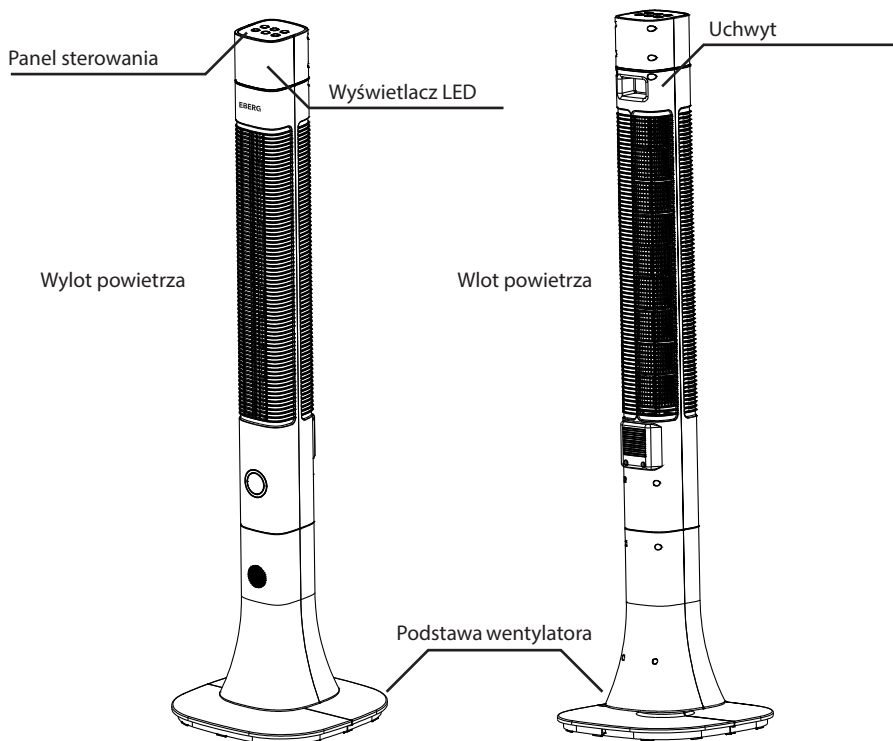
WYMIANA BATERII W PILOCIE ZDALNEGO STEROWANIA

Aby wymienić baterie w pilocie odbezpiecz i wysuń prowadnicę baterii, wyjmij zużyłą baterię, następnie w to samo miejsce włóż nową baterię i wsuń prowadnicę aż do zatrzaśnięcia blokady. Do zasilania pilota potrzebna jest jedna bateria, model nr CR2025 (3V). Zalecamy stosowanie baterii litowej do dłuższego użytkowania.

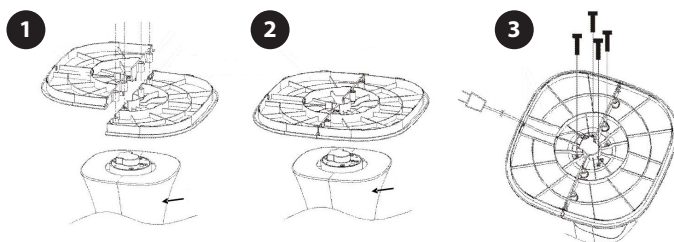


Po wyczerpaniu baterii postępuj zgodnie z instrukcją utylizacji na opakowaniu baterii.

BUDOWA URZĄDZENIA



MONTAŻ



Aby złożyć wentylator postępuj według kolejności: (Proszę zachować opakowanie do użycia w przyszłości.)

KROK 1 Upewnij się, że cztery otwory w przedniej i tylnej części podstawy znajdują się w linii prostej. Umieść otwór tylnej podstawy w cylindrze przedniej podstawy.

KROK 2 Poprowadź przewód zasilania przez otwór w środkowej części podstawy powstały po złączeniu dwóch części podstawy.

KROK 3 Następnie złożoną podstawę przymocuj do korpusu wentylatora za pomocą czterech śrub dołączonych do zestawu. Przewód zasilający przeprowadź przez otwór w krawędzi podstawy.

Ustaw wentylator na płaskiej i równej powierzchni gdzie nie będzie stanowił przeszkody.

Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazda sieciowego. Wentylator będzie się znajdował w trybie oczekiwania.

Na początku naciśnij włącznik główny (ON/OFF) aby uruchomić urządzenie. Po uruchomieniu możesz wybrać i ustawić dowolną funkcję używając panelu sterowania lub pilota zdalnego sterowania, zgodnie z opisem funkcji zawartym w tej instrukcji.

FUNKCJE I DZIAŁANIE

Poniższe opisy funkcji poszczególnych przycisków dotyczą panelu sterowania na urządzeniu oraz pilota zdalnego sterowania.

Przycisk ON/OFF - naciśnij raz, aby włączyć wentylator. Po włączeniu będzie on pracował ze średnią prędkością pracy wentylatora. Naciśnij kolejny raz aby powrócić do stanu oczekiwania (stanby).

Przycisk SPEED – użyj do wyboru prędkości pracy wentylatora spośród dostępnych opcji: prędkość niska , średnia, wysoka.

Przycisk SWING – użyj aby włączyć / wyłączyć funkcję oscylacji. Po uruchomieniu tej funkcji wentylator będzie się obracał wokół własnej osi od prawej strony do lewej. W ten sposób zwiększy się zasięg nawiewu generowanego przez wentylator.

Przycisk ION – użyj aby włączyć / wyłączyć funkcję jonizacji powietrza.

Przycisk TIMER – użyj aby uruchomić programator czasowy i ustawić długość czasu po jakim wentylator ma się wyłączyć. Programator pozwala na zaprogramowanie czasu wyłączenia wentylatora w przedziale od 1 do 12 godzin.

Przycisk TURN OFF SCREEN – służy do wygaszenia ekranu wyświetlacza, np. w podczas korzystania z urządzenia w nocy, aby światło wyświetlacza nie przeszkadzało w trakcie snu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

WAŻNA UWAGA: Wyłącz wentylator przed przystąpieniem do czyszczenia. Użyj odkurzacza aby dokładnie oczyścić wlot i wylot powietrza z kurzu.

Aby usunąć kurz z zewnętrznych powierzchni urządzenia, użyj delikatnej, wilgotnej (wyplukanej w gorącej wodzie z naturalnym detergentem, jednak nie mokrej) ściereki.

UWAGA: Nie używaj żrących detergentów ani ściernych środków czyszczących.

OSTRZEŻENIE! Nie rozpylaj żadnych płynów ani nie zanurzaj w cieczy lub wodzie.

OSTRZEŻENIE! Nie należy czyścić wnętrza wentylatora. Nie próbuj otwierać obudowy w żadnym momencie. Wentylator nie posiada części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.

UTYLIZACJA



Takie oznakowanie informuje, że to urządzenie, po okresie jego użytkowania nie może być utylizowane wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania urządzenia organizacjom prowadzącym zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Organizacje te, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki tworzą odpowiedni system umożliwiający zwrot zużytego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

**PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY
AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

INTENDED USE

This Tower Fan is designed for light domestic use only. It is not intended for heavy duty, commercial or industrial use, and is not suitable for use outdoors.

This appliance is not intended for use by children or infirm persons without supervision. Extreme caution is necessary when used near children, and whenever the appliance is left operating unattended. Take adequate precautions if such persons are to be left alone in the vicinity of the appliance.

Use this appliance only as described in this manual. Any other use is not recommended by the manufacturer and may cause fire, electric shock or injury.

PRIOR TO USE

Remove the packaging and make sure that the appliance is intact.

Do not leave packaging materials such as bags and staples within reach of children.

Dispose of packaging carefully and with consideration for the environment.

It is recommended that you retain the appliance box for seasonal storage.

For your convenience, record the date you received the appliance on the 'Warranty' page of these instructions and attach your proof of purchase. Retain this information in the event that a warranty service is required.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

When using any electrically-powered appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons or property:

CABLES AND PLUGS

- Check to ensure your electricity supply matches that shown on the rating label of the appliance. The appliance must only be used as rated.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Return to a qualified electrical person for service and repair.
- Do not connect the appliance to the mains voltage until completely assembled and adjusted.
- Unroll the cord before operating. Operating with a coiled cord may cause overheating and risk of fire.

- The use of an extension cord with this appliance is not recommended.
- Do not allow the cord to come into contact with the appliance surface during operation.
- Do not run the cord under carpeting, mats or rugs etc. Arrange the cord away from traffic areas so that it will not be tripped over.
- Do not twist, kink or wrap the cord around the appliance as this may cause the insulation to weaken and split.
- Always unplug the appliance when not in use. Do not leave unattended.
- Always switch off the appliance before unplugging from the power socket.
- Always hold the plug when removing it from the wall, do not pull the cord.

CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off.


RISK OF PERSONAL INJURY

- Use this appliance only as described in this manual.
- Do not use this appliance with any type of external timer.
- Always operate upright, on a flat surface only.

WARNING! DO NOT COVER!

- Do not cover or restrict airflow to the inlet or outlet grilles in any manner.
- To avoid overheating, keep airflow grilles clear of dust and hair build up, especially if you have indoor pets.
- Do not cover grilles or block entry or exits of airflow by placing the appliance against any surface.
- Keep all objects at least 1 metre from the front side and rear of the appliance.
- Do not insert or allow foreign objects or metal utensils into any ventilation or exhaust openings as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Do not immerse in liquid or use the appliance near water as this could create an electrical shock hazard.
- If the appliance accidentally comes into contact with water, switch off the power supply and do not touch the appliance.
- Never attempt to remove the cover of the appliance. Repairs requiring opening the appliance or access to internal parts must be carried out by a qualified electrician or repair service professional. There are no user-serviceable parts of this appliance (excluding the plug fuse).
- Before moving the appliance, switch it off by unplugging it from the wall and allowing it to cool.

TECHNICAL SPECIFICATION

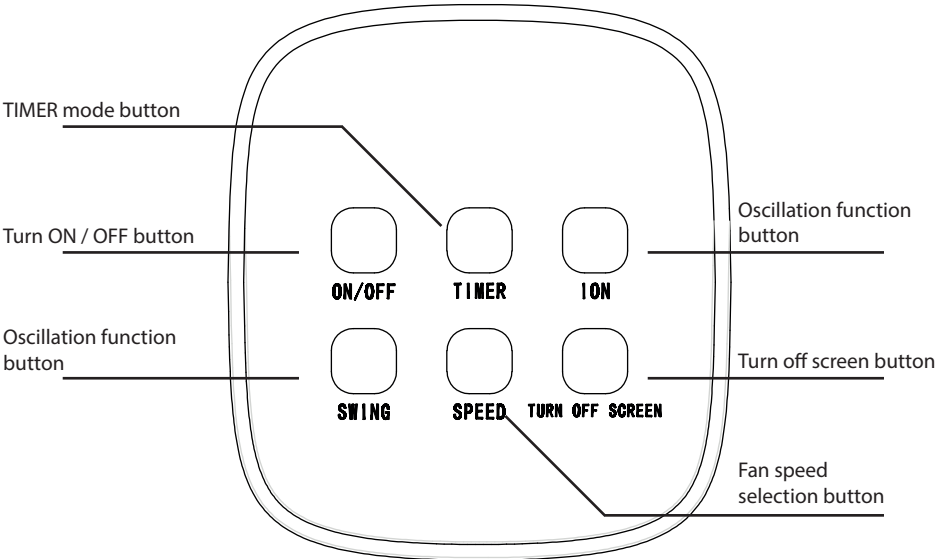
- Rating power : 60W
- Power : 220-240V ~ 50Hz
-  Class II

ACCESSORIES

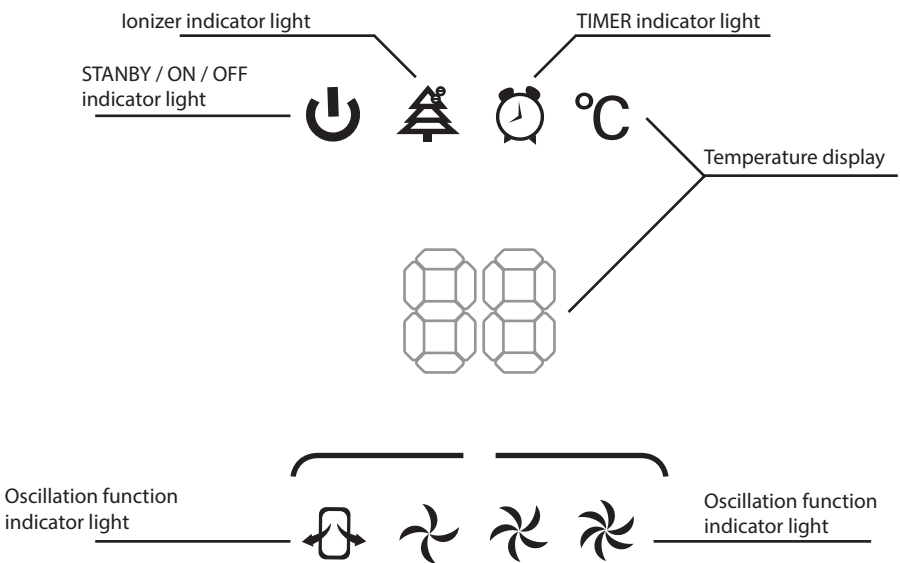
- Screws for assemble the base.
- Remote control.

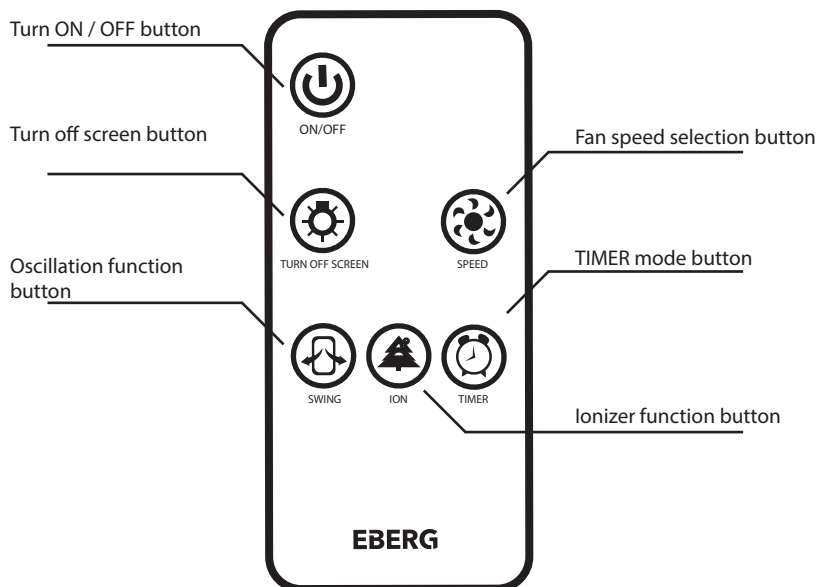
KNOW YOUR PRODUCT

CONTROL PANEL

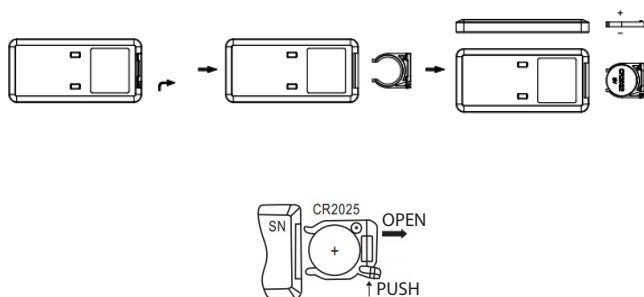


LED DISPLAY AND TEMPERATURE DISPLAY



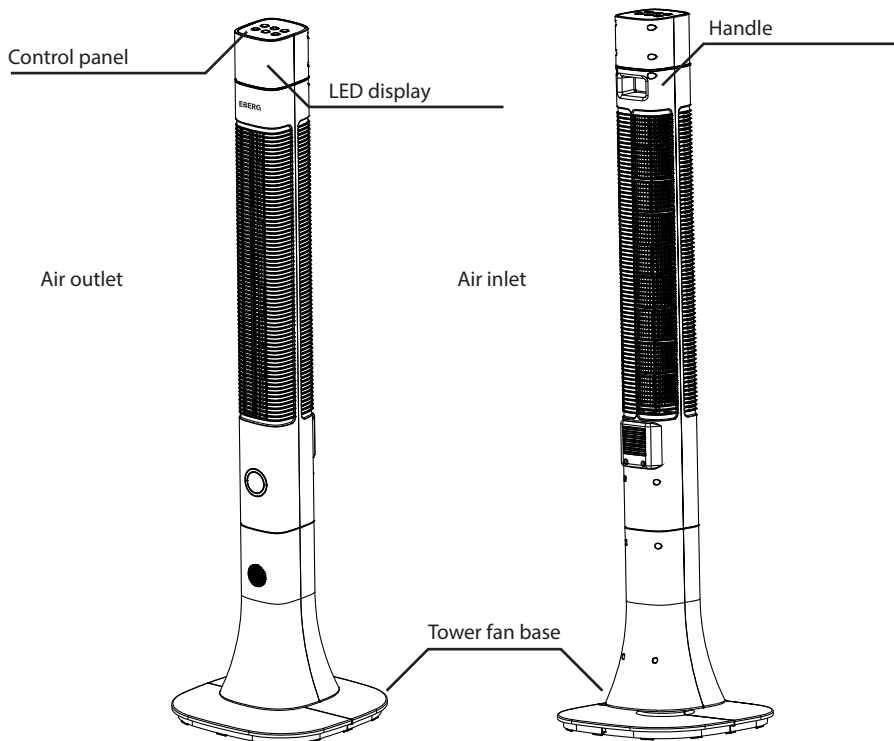
REMOTE CONTROL**BATTERY REPLACEMENT IN REMOTE CONTROL**

To replace the battery in the remote control, slide out the guide of the battery, remove the old battery, then insert the new battery in the same place and slide the guide until the latch clicks. One battery is needed to power the remote control, model No. CR2025 (3V). We recommend using a lithium battery for extended use.

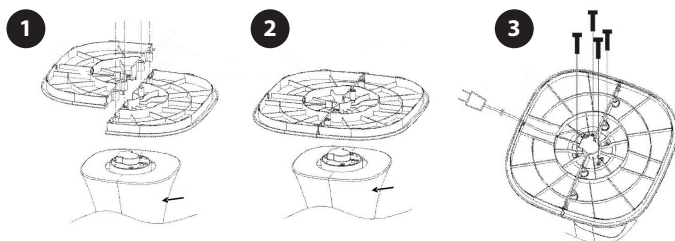


When the battery runs out, follow the disposal instructions on the battery pack.

CONSTRUCTION OF THE DEVICE



ASSEMBLY



To assemble the fan, proceed as follows: (Please keep the packaging for future use.)

STEP 1 Make sure that the four holes in the front and back of the base are in a straight line. Place the rear base hole in the front cylinder of the base.

STEP 2 Route the power cord through the hole in the center of the base formed after joining two parts of the base.

STEP 3 Then attach the assembled base to the fan body using the four screws included in the kit. Pass the power cord through the hole in the edge of the base.

Place the fan on a flat and level surface where it will not be an obstacle.

Connect the device to an appropriate outlet. The fan will be in standby mode.

First, press the main switch (ON / OFF) to start the device. After starting, you can select and set any function using the control panel or remote control, as described in the instructions in this manual.

FUNCTIONS & OPERATION

The following descriptions of the functions of each button refer to the control panel on the device and the remote control.

ON / OFF button - press once to turn on the fan. After switching on, it will work with the average fan speed. Press again to return to the standby state.

SPEED button - use to select the fan speed from among the available options: low, medium, high speed.

SWING button - use to enable / disable the oscillation function. After running this function, the fan will rotate around its own axis from right to left. In this way, the ventilation range generated by the fan will increase.

ION button - use to turn on / off the air ionization function.

TIMER button - use to start the timer and set the length of time after which the fan should turn off. The programmer allows you to program the fan off time in the range of 1 to 12 hours.

TURN OFF SCREEN button - is used to blank the display screen, eg when using the device at night, so that the display light does not disturb during sleep.

CLEANING AND CARE

IMPORTANT: Turn off the Tower Fan before cleaning. Vacuum-clean air vents and grilles to remove dust from these areas.

To remove dust on external surfaces, wipe the Tower Fan with a damp (not wet) lint-free cloth rinsed in hot soapy water only.

CAUTION: Do not use any harsh detergents or abrasive cleaners.

WARNING! Do not spray with any liquids or submerge in liquid or water.

WARNING! Do not attempt to clean the interior of the Fan. Do not attempt to open the casing at any time. There are no user-servicable parts.

UTILIZATION



Such marking informs that this device, after its period of use, can not be disposed of with other household waste. The user is obliged to hand over the device to organizations that collect used electrical and electronic equipment. These organizations, including local collection points, stores and municipal units, create an appropriate system to return used equipment.

Proper management of waste electrical equipment contributes to the avoidance of harmful consequences for human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components and improper storage and processing of such equipment.

GWARANCJA

1. Produkty objęte są gwarancją producenta w okresie 24-miesięcy licząc od dnia sprzedaży
2. W przypadku naprawy gwarancyjnej urządzenia objętego gwarancją, okres gwarancji ulega wydłużeniu o okres naprawy urządzenia liczony w pełnych dniach.
3. Gwarancją objęte są ukryte wady produkcyjne wyrobów.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych:
 1. Nieprawidłowym montażem, rozruchem lub/i obsługą wykonywaną niezgodnie z dokumentacją techniczną urządzenia.
 2. Nieprawidłowym podłączeniem lub zasilaniem urządzenia napięciem innym niż podane na tabliczce znamionowej i/lub dokumentacji techniczno ruchowej urządzenia.
 3. Naprawami lub modyfikacjami konstrukcyjnymi urządzenia we własnym zakresie.
 4. Eksploatacją urządzeń w warunkach niezgodnych z przeznaczeniem i cechami konstrukcyjnymi wyrobu (tłuszcze, pyły, zbyt wysokie lub/i niskie temperatury...)
 5. Spaleniem silników elektrycznych uruchamianych lub/i eksploatowanych bez zabezpieczeń termicznych określonych w dokumentacji techniczno ruchowej.
 6. Niewłaściwą konserwacją urządzeń (lub zaniechaniem konserwacji) przewidzianą w dokumentacji Technicznej.
5. Stwierdzone uszkodzenia urządzenia objętego Gwarancją należy zgłosić
MAXAIR | 31-574 Kraków | ul. Ciepłownicza 54 | tel. 12 662 27 41 | www.eberg.eu
6. Zgłoszenie reklamacyjne powinno zawierać
 1. Model urządzenia
 2. Numer seryjny
 3. Datę zgłoszenia reklamacji
 4. Opis uszkodzenia
 5. Datę zakupu
 6. Kopię dowodu zakupu
7. Zgłoszenia reklamacyjne będą rozpatrzone w terminie nie dłuższym niż 14 dni od zgłoszenia reklamacji.
8. Urządzenia należy zdemontować, zapakować i wysłać do
MAXAIR | 31-574 Kraków | ul. Ciepłownicza 54 | tel. 12 662 27 41 | www.eberg.eu
9. W przypadku zasadności reklamacji urządzenie zostanie naprawione (lub wymienione na nowe) i odesłane do Nabywcy . Koszt przesyłki pokrywa Gwarant .
10. Gwarant zastrzega sobie prawo do decyzji o sposobie realizacji gwarancji, tj. o naprawie bądź wymianie urządzenia na nowe.
11. W przypadku stwierdzenia bezzasadnego roszczenia gwarancyjnego urządzenie zostanie naprawione i/lub odesłane na koszt Nabywcy, po wcześniejszym potwierdzeniu przez Nabywcę kosztów naprawy oraz wysyłki reklamowanego towaru .
12. Zmiany konstrukcyjne urządzeń i/lub samowolne naprawy skutkują utratą gwarancji.
13. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa urzędu:	Pieczęć punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy:
Model:	
Nr fabr. / nr silnika:	
Nr rachunku / faktury:	
Data sprzedaży:	

Dane zgłaszającego reklamację:

Nazwa i adres firmy:
Telefon kontaktowy:
Osoba do kontaktu:

Adnotacje o przebiegu napraw

Data zgłoszenia	Data naprawy	Uszkodzenie	Rodzaj naprawy	Wykonał serwis (podpis i pieczęć)

EBERG

MAXAIR
31-574 Kraków
ul. Ciepłownicza 54
contact@eberg.eu
tel. 12 662 27 41
www.eberg.eu